



COMISION DE PESCA PARA EL ATLANTICO CENTRO-OCCIDENTAL Undécima Reunión
COMITE DE PESCA DE LA COPACO PARA LAS ANTILLAS MENORES Octava Reunión
St. George's, Granada, del 21 al 24 de octubre de 2003
INFORME RESUMIDO DE LAS ACTIVIDADES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO <i>AD HOC</i> DE LA COPACO

Introducción

1. La Décima Reunión de la Comisión, celebrada en octubre de 2001, expresó su satisfacción por la labor y los logros de los siguientes grupos de trabajo *Ad hoc*:
 - Grupo de trabajo *ad hoc* sobre los recursos de camarón y peces de fondo en la plataforma Brasil-Guyanas;
 - Grupo de trabajo *ad hoc* sobre la langosta espinosa, (*Panulirus argus*);
 - Grupo de trabajo *ad hoc* sobre el pez volador del Caribe Oriental;
 - Grupo de trabajo *ad hoc* sobre el cobo rosado (*Strombus gigas*); y
2. La Décima Reunión de la Comisión apoyó la creación del Grupo de trabajo *ad hoc* de las Antillas Menores sobre el desarrollo sostenible de la pesca con dispositivos fijos de agrupamiento de peces y aprobó sus atribuciones.

Actividades y Resultados

Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre los recursos de camarón y peces de fondo en la plataforma Brasil-Guyanas

3. El Grupo de trabajo *ad hoc* sobre los recursos de camarón y peces de fondo en la plataforma Brasil-Guyanas celebró las siguientes reuniones durante el bienio:
 - Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre la pesca de camarón y peces de fondo en la plataforma Brasil-Guyanas – Taller sobre la evaluación de las poblaciones demersales compartidas por Trinidad y Tabago y Venezuela, realizado del 18 al 22 de noviembre de 2002. El principal objetivo del taller era evaluar los impactos biológicos de, y formular recomendaciones de ordenación para la pesca de camarones a la rastra existente en Trinidad y Tabago y Venezuela. Los resultados del taller bilateral deberían ser muy útiles y valiosos para las relaciones de pesca de Trinidad y Tabago y Venezuela bajo el acuerdo bilateral existente de pesca o cualquier negociación futura relativa a estos recursos entre ambos países.
 - Primera Conferencia Regional sobre la sostenibilidad de los recursos pesqueros en la plataforma Brasil-Guyanas, celebrada del 5 al 7 de marzo de 2002 (una reunión de la industria pesquera, los directores de pesca y científicos de los países de la plataforma Brasil-Guyanas). El objetivo de la

reunión era abordar el estado de los recursos de camarón y peces de fondo en la plataforma Brasil-Guayanas y otros asuntos de interés para la industria.

4. Además de convenir en adoptar ciertas medidas de ordenación de la pesca, el grupo acordó que el ejercicio de reunir a todas las partes involucradas para discutir temas comunes de preocupación seguía la línea de las recomendaciones contenidas en el Código de conducta para la pesca responsable y con los objetivos nacionales de los seis países interesados. El objetivo común era alcanzar la sostenibilidad de la pesca en la subregión. El grupo convino en que la organización periódica de este tipo de reunión sería un gran aporte al propósito antes mencionado. A largo plazo, estas reuniones periódicas podrían contribuir considerablemente al establecimiento de un órgano subregional de ordenación de la pesca.
5. La Segunda Reunión del Grupo Asesor Científico (GAC) de la COPACO, celebrada del 28 al 30 de abril de 2003, en Le Robert, Martinica, observó las actividades del grupo y expresó su satisfacción por sus logros, a pesar de las serias restricciones financieras que limitaron considerablemente las actividades del grupo en estos últimos años.

Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre la langosta espinosa, *Panulirus argus*

6. Durante el bienio, el Grupo organizó un taller sobre la ordenación de la pesca de la langosta espinosa (*Panulirus argus*) en la zona del Atlántico Centro-Occidental, en la Habana, Cuba, del 30 de septiembre al 4 de octubre de 2002, que se basó en los logros del taller sobre la ordenación de la pesca de la langosta espinosa en la zona de la COPACO, realizado en septiembre de 2000, en Mérida, México.
7. Al término del taller, la reunión de los ministros emitió una declaración conjunta reafirmando su compromiso con la implementación del Código de conducta para la pesca responsable y apoyó el papel desempeñado por la COPACO para proporcionar un mecanismo efectivo, por medio del Grupo de trabajo *ad hoc*, para la ordenación responsable del valioso recurso de langosta espinosa. Los ministros observaron el estado del recurso de langosta espinosa, expresaron su preocupación por las indicaciones de sobreexplotación y se propusieron considerar seriamente la recomendación del Grupo de trabajo en la formulación de sus estrategias nacionales para la ordenación de la langosta espinosa.
8. La Segunda Reunión del GAC observó las conclusiones y las recomendaciones esbozadas en el informe del Segundo taller sobre la ordenación de la pesca de la langosta espinosa en la zona de la COPACO, realizado en la Habana, Cuba, del 30 de septiembre al 4 de octubre de 2002. El GAC observó que, a pesar de los avances en la evaluación del estado de las poblaciones y en la promoción de la cooperación regional con miras a la ordenación del recurso de langosta espinosa, la mayor parte de los miembros del grupo no estaban implementando en forma efectiva medidas de ordenación por varias razones, tales como un control y una aplicación inadecuados, una falta de políticas acordadas y transparentes y de planes de ordenación, un financiamiento inadecuado para la investigación, el monitoreo y el control, y la ausencia de una comunicación más amplia con el público en general, los grupos ligados a la pesca, los responsables de la toma de decisiones y otras partes involucradas en lo que se refiere al estado de los recursos, su importancia social y económica y las responsabilidades de los administradores y de las partes involucradas. El GAC recomendó que los miembros del Grupo tomaran medidas para abordar estas deficiencias.

Grupo de trabajo *ad hoc* sobre el cobo rosado, *Strombus gigas*

9. Este grupo es coordinado por el Consejo de ordenación pesquera del Caribe. La Segunda Conferencia internacional sobre el cobo rosado se celebró en Santo Domingo, República Dominicana, del 17 al 20 de julio de 2001. El propósito de la Segunda conferencia era examinar el estado actual del recurso y los avances logrados por los países participantes desde 1996.
10. El Consejo de ordenación pesquera del Caribe organizó y auspició el Taller internacional de la Iniciativa del Programa internacional sobre el cobo rosado sobre la revisión del comercio de cobo rosado, *Strombus gigas*, de la CITES, realizado del 11 al 12 de junio de 2003, en Montego Bay,

Jamaica. El principal objetivo era revisar y comentar el informe comercial provisional de la CITES preparado por Traffic Europe. Las principales recomendaciones del taller están ligadas a las mejoras de la investigación científica, el informe del estado y de las tendencias, la ordenación, la aplicación, la participación de las partes involucradas en la pesca del cobo rosado (www.strombusgigas.com).

Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre el pez volador del Caribe Oriental

11. La Segunda Reunión del Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre el pez volador se celebró en Bridgetown, Barbados, del 8 al 12 de enero de 2001. Los objetivos de esta reunión fueron:
 - intentar estandarizar los diversos campos en común de los conjuntos de datos de los países participantes;
 - llevar a cabo análisis explicativo de aquellos conjuntos ajustado de datos nacionales;
 - intentar estandarizar las series cronológicas en los ámbitos de la captura y del esfuerzo de los conjuntos de datos subregionales sobre el pez volador;
 - examinar y comparar el estado social y económico de la pesca del pez volador en los países participantes;
 - utilizar los resultados de las actividades pasadas para informar una estrategia subregional destinada a la ordenación sostenible del recurso de pez volador del Caribe Oriental.
12. Este Grupo de trabajo *ad hoc* centra su atención en las especies de pequeños peces pelágicos oceánicos, cuya distribución subregional es limitada, y se financia principalmente gracias al Programa Regular de la FAO. Al observar la importancia social y política de este Grupo de trabajo en lo que se refiere a la promoción de la cooperación en materia de pesca entre los pequeños estados insulares de la región, la Segunda Reunión del GAC expresó su preocupación de que ninguna reunión de este grupo haya sido celebrada desde del segundo taller realizado en enero de 2001. Sin embargo, el GAC observó que un Plan provisional de ordenación subregional de la pesca para el pez volador del Caribe Oriental fue preparado en 2002 y será discutido en la próxima reunión del Grupo.
13. Ciertos miembros del GAC, durante su Segunda Reunión, opinaron que la labor y los logros científicos del Grupo de trabajo no estaban ejerciendo una influencia significativa sobre las discusiones bilaterales relativas a la pesca entre dos miembros del Grupo de trabajo. El GAC sugirió que el Grupo hiciera un esfuerzo adicional para informar a los usuarios del recurso, incluidas las organizaciones de pescadores y en el país, las ONG rurales, los administradores y los responsables de la toma de decisiones de la labor y de los logros científicos del Grupo. El GAC consideró que el uso de los logros científicos de los Grupos de trabajo de la COPACO para informar la toma de decisiones podría ser un indicador de éxito.

Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre el desarrollo de la pesca sostenible con dispositivos fijos de agrupamiento de peces en las Antillas Menores

14. Los principales objetivos eran: intercambiar información acerca de las experiencias nacionales en materia de pesca con dispositivos de agrupamiento de peces; examinar los temas técnicos y científicos involucrados en la construcción y el despliegue de dispositivos de agrupamiento de peces; y promover la cooperación regional para el desarrollo sostenible de la pesca con dispositivos fijos de agrupamiento de peces en las Antillas Menores. Este Grupo de trabajo se reunió por primera vez en IFREMER, Martinica, del 8 al 11 de octubre de 2001.
15. Los resultados de la primera reunión de este grupo fueron publicados en el Informe de pesca de la FAO No. 683 y el suplemento R683. El programa de trabajo del Grupo, que incluyó el proyecto de investigación sobre los dispositivos fijos de agrupamiento de peces dirigido por IFREMER y el programa preliminar, deberían ser discutidos durante la próxima reunión del Grupo, que tendrá lugar en Guadalupe, en septiembre de 2003.
16. La Segunda Reunión del GAC propuso que:

- Se solicitara una asistencia técnica la CICAA para la evaluación de las poblaciones de grandes peces pelágicos que son el objetivo de esta pesca emergente con dispositivos de calada de agrupamiento de peces. Con este fin, se debería invitar a un experto de la CICAA a la próxima reunión del grupo de trabajo en Guadalupe.
 - El programa de trabajo del Grupo de trabajo sobre la pesca con dispositivos fijos de agrupamiento de peces para los grandes peces pelágicos y su ecosistema debería ser tratado como un componente de la pesca de grandes peces pelágicos en la región.
17. La Segunda Reunión del GAC felicita al Grupo de trabajo por su programa y recomendó que se realizara un análisis de beneficios/costos sobre la estrategia de Grupo de trabajo adoptada por la COPACO para la entrega de asistencia técnica. También se sugirió que este Grupo, dada su reciente creación, comenzara a recopilar los datos y las informaciones necesarios para realizar dicho análisis, si es que no lo estaba haciendo ya.

Informes

18. Los siguientes informes fueron publicados o están en el proceso de ser publicados:

Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre los recursos de camarón y peces de fondo en la plataforma Brasil-Guayanas:

- Report of the First Regional Conference on the Sustainability of Fisheries Resources in the Brazil-Guianas Shelf, Paramaribo, Suriname, 5-7 March 2002. *FAO Fisheries Report*. No. 676. Rome, FAO, 2002. 27pp.
- Report of the Meeting of Fisheries Managers and Ministers of the WECAFC *Ad hoc* Working Group of the Brazil-Guianas Shelf, Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 26-29 March 2001. *FAO Fisheries Report*. No. 650. Rome, FAO, 2001. 381pp.
- Fourth Workshop on Assessment and Management of Shrimp and Groundfish Fisheries on the Brazil-Guianas Shelf, 2-13 October 2000, Cumana, Venezuela. **Regional reviews and National Management reports.** *FAO Fisheries Report* No. 651. Rome. FAO, 2001. 152pp.
- Report of National Workshop on Fisheries Management in Suriname and a Follow-up Meeting, Paramaribo, Suriname, 21-22 June 2000 and 11 July 2000. FAO/FISHCODE Project, GCP/INT/648/NOR. Field Report F-12 (Ni and En). Rome, FAO, 2000, 23pp.
- Rapport de la Réunion Nationale sur les Pêcheries de Crevettes et de Poissons de Fond du Plateau Guyano-Brésilien, Cayenne, 16 juin 2000. Programme de Coopération FAO/Norvège, GCP/INT/648/NOR. Rapport de terrain F-11 (Fr). Rome, FAO, 2000, 6pp.
- Seminário Nacional sobre Pesca de Camarão e Peixes Demersais na Costa Norte do Brasil (Report of National Workshop on Shrimp and Groundfish Fisheries of the Brazil-Guianas Shelf), Belém, Brazil, 14 June 2000. FAO/FISHCODE Project, GCP/INT/648/NOR., Field Report F-10 (Por). Rome, FAO, 2000, 22pp.
- Informe del Taller sobre Pesquerías de Camarón y Peces de Fondo en la Región Atlántica de Venezuela, Cumaná, Venezuela, 5 de mayo de 2000. Programa de Cooperación Gubernamental FAO/Noruega, GCP/INT/648/NOR. Informe de Campo F-9 (Es). Roma, FAO, 2000, 9pp.
- Report of National Workshop on Shrimp and Groundfish Fisheries of the Brazil-Guianas Shelf, Couva, Trinidad and Tobago, 2-3 May 2000. FAO/FISHCODE Project, GCP/INT/648/NOR. Field Report F-8 (En). Rome, FAO, 2000, 22pp.

- Report of National Workshop on Shrimp and Groundfish Fisheries of the Brazil-Guianas Shelf, Mon Repos, Guyana, 27-28 April 2000. FAO/FISHCODE Project, GCP/INT/648/NOR. Field Report F-7 (En). Rome, FAO, 2000, 16pp.
- Report of the Third Workshop on the Assessment of Shrimp and Groundfish Fisheries on the Brazil-Guianas Shelf, Belém, Brazil, 24 May-10 June 1999. *FAO Fisheries Report*. No. 628. Rome, FAO. 2000, 206pp.
- National reports presented and stock assessment reports prepared at the CFRAMP/FAO/DANIDA Stock Assessment Workshop on the Shrimp and Groundfish Fisheries on the Guiana-Brazil Shelf, Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 7-18 April 1997. *FAO Fisheries Report*. No. 600. Rome, FAO. 1999, 200pp.
- Report of the Fourth Meeting of the WECAFC Ad hoc Shrimp and Groundfish Working Group of the Guianas-Brazil Continental Shelf and CFRAMP Shrimp and Groundfish Subproject Specification Workshop, Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 8-12 January 1996. *FAO Fisheries Report*. No. 544. FAO, Rome, 1996, 43pp.
- National Report and selected papers presented at the Fourth Meeting of the WECAFC Ad hoc Shrimp and Groundfish Working Group of the Guianas-Brazil Continental Shelf and CFRAMP Shrimp and Groundfish Subproject Specification Workshop, Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 8-12 January 1996. *FAO Fisheries Report*. No. 544, Supplement. Port-of-Spain FAO, 1997, 248pp.
- Report of the Third Workshop on the Biological and Economic Modelling of the Shrimp Resources of the Guyana-Brazil Shelf, Paramaribo, Suriname, 22-25 June 1992. *FAO Fisheries Report*. No. 526. FAO, Rome, 1992, 24pp.
- National Reports and selected papers presented at the Third Workshop on the Biological and Economic Modelling of the Shrimp Resources of the Guyana-Brazil Shelf, Paramaribo, Suriname, 22-25 June 1992. *FAO Fisheries Report*. No. 526 Supplement, Rome, FAO, 1995, 200pp.

Grupo de trabajo ad hoc de la COPACO sobre la langosta espinosa, *Panulirus argus*:

- Report of the Second Workshop on Management of the Caribbean Spiny Lobster Fisheries in the WECAFC Area, Havana, Cuba, 30 September-4 October 2002. *FAO Fisheries Report* No. ? Rome, FAO, 2003. ? pp. (in press)
- Report of the Workshop on Management of the Caribbean Spiny Lobster (*Panulirus argus*) Fisheries in the Area of the Western Central Atlantic Fishery Commission, Mérida, Mexico, 4-8 September 2000. *FAO Fisheries Report*. No. 643. Rome, FAO, 2001. 66pp.
- Report on the FAO/DANIDA/CFRAMP/WECAFC Regional Workshops on the Assessment of the Caribbean Spiny Lobster (*Panulirus argus*), Belize City, Belize, 21 April-2 May 1997 and Mérida, Mexico, 1-12 June 1998. *FAO Fisheries Report*. No. 619. Rome, FAO, 2001. 381pp.

Grupo de trabajo ad hoc de la COPACO sobre el pez volador del Caribe Oriental

- Report of the Second Meeting of the WECAFC Ad hoc Flyingfish Working Group of the Eastern Caribbean, Bridgetown, Barbados, 8-12 January 2001. *FAO Fisheries Report*. No. 670. Rome, FAO. 2002, 156pp.
- Report of the First Meeting of the WECAFC Ad hoc Flyingfish Working Group of the Eastern Caribbean, Bridgetown, Barbados, 22-24 September 1999. *FAO Fisheries Report*. No. 613. Rome, FAO. 1999, 45pp.

Grupo de trabajo *ad hoc* de la COPACO sobre el desarrollo sostenible de la pesca con dispositivos fijos de agrupamiento de peces en las Antillas Menores

- Report of the First Meeting of the WECAFC *Ad hoc* Working Group on the Development of Sustainable Moored Fish Aggregating Device Fishing in the Lesser Antilles, Le Robert, Martinique, 8-11 October 2001. *FAO Fisheries Report* No. 683. Rome, FAO. 2002. 23pp.
- National reports and technical papers presented at the First Meeting of the WECAFC *Ad hoc* Working Group on the Development of Sustainable Moored Fish Aggregating Device Fishing in the Lesser Antilles, Le Robert, Martinique, 8-11 October 2001. *FAO Fisheries Report* No. 683, Suppl. Rome, FAO. 2002. 295pp.

Acción sugerida por la Comisión

19. La Comisión está invitada a revisar y comentar las actividades de los grupos de trabajo *ad hoc*.